



### Istruzioni

# Altoparlante monitor PAM 80A

N. ord. 1462446

### Uso previsto

L'altoparlante monitor serve a rafforzare e riprodurre segnali audio da dispositivi audio. Gli ingressi possono essere collegati solo alle uscite audio a basso livello di dispositivi audio.

Questo prodotto è destinato solo al collegamento a 220-230 V/50/60 Hz in corrente alternata ed è approvato solo per le prese dotate di connettore di messa a terra.

È consentito solo l'uso in ambienti chiusi, non all'aperto. Il contatto con l'umidità, ad es. in bagno o altri ambienti, deve essere evitato.

Per motivi di sicurezza e omologazione, non è possibile convertire e/o modificare il prodotto. Se si utilizza il prodotto per scopi diversi rispetto a quelli prescritti, il prodotto potrebbe danneggiarsi. Inoltre, un uso improprio può causare pericoli come ad es. corto circuito, incendio, scosse elettriche, ecc. Leggere attentamente le istruzioni, conservarle e osservarle. Cedere il prodotto a terzi solo insieme a questo manuale.

Il prodotto è conforme a tutte le normative nazionali ed europee vigenti. Tutti i nomi di società e prodotti sono marchi commerciali dei rispettivi proprietari. Tutti i diritti riservati.

#### **Fornitura**

- · Altoparlante monitor
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni



Scaricare le istruzioni aggiornate dal link  $\underline{www.conrad.com/downloads}$  indicato di seguito o scansire il codice QR riportato. Seguire tutte le istruzioni sul sito web.

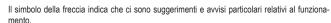
# Spiegazione dei simboli



Il simbolo con il fulmine in un triangolo indica che sussiste pericolo per la salute dell'utente, ad es. scossa elettrica.



Il simbolo con il punto esclamativo in un triangolo indica la presenza di informazioni importanti in queste istruzioni, che devono essere osservate.



# Indicazioni di sicurezza



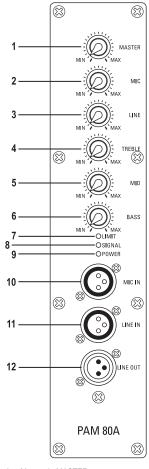
Leggere attentamente le istruzioni ed osservare soprattutto le indicazioni di sicurezza. Se non si osservano le indicazioni di sicurezza e le informazioni sul corretto utilizzo presenti nel manuale d'uso, non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni a persone/cose risultanti. In tali casi, la garanzia decade.

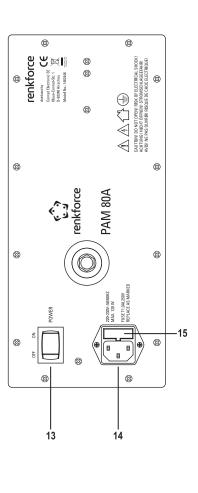
- Tutte le persone che utilizzano, installano, operano, impostano la modalità o effettuano la manutenzione a questi effetti luce devono essere adeguatamente formate e qualificate, e seguire queste istruzioni.
- · Le spine non devono mai essere accese o inserite con le mani bagnate.
- Il prodotto è di classe di protezione 1. Come fonte di tensione può essere utilizzata solo una corretta presa di alimentazione (220-230 V/50/60 Hz) della rete elettrica pubblica con connettore di messa a terra.
- Osservare una corretta messa in servizio del dispositivo. Attenersi al riguardo a queste istruzioni.
- Osservare anche le indicazioni di sicurezza e di funzionamento degli altri dispositivi a cui è collegato l'altoparlante monitor.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato, piegato, danneggiato da spigoli
  vivi o sollecitato meccanicamente. Evitare un eccessivo stress termico del cavo di alimentazione da caldo o freddo estremo. Non modificare il cavo di alimentazione. In caso contrario,
  il cavo di alimentazione può essere danneggiato. Un cavo danneggiato può generare una
  scossa elettrica mortale.
- Se il cavo di alimentazione mostra segni di danneggiamento, non toccarlo. Per prima cosa staccare la presa elettrica corrispondente (ad es. attraverso il rispettivo interruttore) e poi staccare con attenzione la spina dalla presa. Staccare il cavo di alimentazione dal dispositivo. Non utilizzare il prodotto in nessun caso con il cavo di alimentazione danneggiato.
- Per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete, la spina deve essere rimossa dalla presa elettrica. Non è sufficiente, spegnere l'altoparlante monitor con l'interruttore.
- Durante l'utilizzo verificare la corretta ventilazione del dispositivo. Non coprire le aperture di ventilazione o le griglie di raffreddamento con riviste, coperte, tende ecc. Mantenere una distanza minima di 15 cm dagli altri dispositivi.
- Non collocare fiamme libere, come candele accese sul dispositivo.
- Non versare mai liquidi su apparecchiature elettriche e non posizionare oggetti contenenti liquidi (ad es. vasi) in prossimità o al di sopra di esse. Vi è elevato rischio di incendio e di scosse elettriche letali. In questo caso, togliere alimentazione alla presa corrispondente (ad es. staccare l'interruttore automatico di sicurezza o l'interruttore differenziale) e poi rimuovere la spina dalla presa. Scollegare tutti i cavi dalla dispositivo. Il prodotto non può essere più utilizzato. Portarlo presso un centro assistenza.
- Il prodotto non è un giocattolo e non è adatto ai bambini. I bambini possono non essere in grado di comprendere la pericolosità intrinseca all'uso di apparecchi elettrici.
- Nelle vicinanze dell'altoparlante monitor non porre alcun archivio magnetico, come ad es. dischetti, videocassette ecc., in quanto il campo magnetico dell'altoparlante potrebbe danneciare le informazioni memorizzate su questi supporti.
- La musica non deve essere ascoltata per lungo tempo a un volume eccessivo. Ciò potrebbe danneggiare l'udito.



- Non esporre l'altoparlante monitor ad alte temperature, gocce e spruzzi d'acqua, forti vibrazioni o elevata umidità.
- · Non utilizzare il prodotto in climi tropicali, ma solo moderati.
- Non lasciare materiale da imballaggio incustodito. potrebbe essere un giocattolo pericoloso per i bambini.
- Osservare le indicazioni di sicurezza supplementari nei singoli capitoli di questo manuale.
- In strutture commerciali o pubbliche vi sono numerose leggi e regolamenti da rispettare in merito ad esempio alla prevenzione degli infortuni delle associazioni di categoria e per le apparecchiature elettriche ecc. Gli operatori sono tenuti a informare gli organi e le autorità competenti e sono responsabili della conformità alle leggi e ai regolamenti applicabili.
- Se non si è sicuri del corretto collegamento o in caso di domande che non trovano risposta in questo manuale, non esitate a contattare la nostra assistenza tecnica o altro specialista disponibile.
- In caso di dubbi circa il funzionamento, la sicurezza o il collegamento del dispositivo, contattare uno specialista.

### Parti e controlli





- 1 Manopola MASTER
- 2 Manopola MIC
- 3 Manopola LINE
- 4 Manopola TREBLE
- 5 Manopola MID
- 6 Manopola BASS
- 7 Spia LIMIT
- 8 Spia SIGNAL

- 9 Spia POWER
- 10 Connettore MIC IN11 Connettore LINE IN
- 12 Connettore LINE OUT
- 13 Interruttore POWER
- 14 Connettore di rete
- 15 Portafusibili

### Installazione



Durante l'installazione con altre apparecchiature garantire una ventilazione adeguata. Mantenere una distanza sufficiente da fonti di calore. Non porre l'altoparlante monitor nelle immediate vicinanze di fonti di calore come ad es. un riscaldamento. Non dirigere faretti forti o altre fonti di luce sul dispositivo. Ciò potrebbe comportare surriscaldamento (pericolo di incendio!).

La dissipazione di calore del dispositivo non deve essere ostruita. Non coprire mai il dispositivo. La circolazione dell'aria non deve essere ostacolata da oggetti quali riviste, tovaglie, tende ecc. Ciò impedisce la dispersione del calore all'interno del dispositivo e può portare a surriscaldamento (pericolo di incendio!).

Eseguire fori o avvitare per fissare senza viti aggiuntive nell'alloggiamento, potrebbe creare tensioni pericolose.

Assicurarsi che il cavo di collegamento non sia schiacciato o danneggiato da spigoli vivi. Posare sempre i cavi in modo che nessuno possa inciampare su di essi o restare bloccato. Rischio di infortunio.

Il cavo deve essere sufficientemente lungo. Evitare sovraccarico meccanico. In questo modo, il cavo o l'unità potrebbero essere danneggiati. Vi è elevato rischio di scosse elettriche letali.

Non posizionare l'altoparlante monitor direttamente vicino a schermi, quali televisori o monitor di computer. Vi è il rischio che il campo magnetico dell'altoparlante possa distorcere l'immagine.

Far funzionare l'altoparlante monitor su una superficie stabile, non sensibile al calore.

Durante l'installazione deve essere posto su una superficie sicura e stabile.



Se si posizionano gli altoparlanti monitor in una posizione elevata o impilati uno sopra l'altro, i diffusori devono essere fissati con appositi dispositivi di sicurezza. Assicurarsi che il materiale di fissaggio e la superficie di ancoraggio siano sufficientemente dimensionati per il carico.

Se i diffusori cadono possono provocare gravi lesioni personali. La sicurezza del diffusore deve essere garantita solo da personale esperto.

Una sospensione dell'altoparlante monitor a maniglie o dispositivi simili non è permessa.

- Posizionare l'altoparlante monitor sul luogo di installazione desiderato.
- · Impostare l'uscita audio desiderata.

### Collegamento degli ingressi e delle uscite del segnale



Durante il collegamento degli ingressi e delle uscite di segnale, assicurarsi che il cavo non sia schiacciato o danneggiato da spigoli vivi.

Il collegamento degli ingressi può avvenire solo sulle uscite audio a basso livello di dispositivi audio o di microfoni.

L'altoparlante monitor e il dispositivo a cui è collegato devono essere spenti durante le operazioni di collegamento.

Utilizzare cavi audio schermati idonei per collegare ingressi e uscite. Possono verificarsi guasti se si utilizzano altri cavi errati.

Per evitare distorsioni o disadattamenti che potrebbero danneggiare l'altoparlante monitor, collegare all'ingresso solo dispositivi audio con uscite corrispondenti.

Posare il cavo di collegamento in modo che nessuno possa inciamparvi.

- Collegare il connettore LINE IN (11) all'uscita del preamplificatore del dispositivo audio a monte (ad es. mixer).
- Collegare il connettore MIC IN (10) al microfono. Qui possono essere collegati un microfono dinamico e un microfono a condensatore con alimentazione propria.
- Collegare il connettore LINE OUT (12) all'ingresso di un altro dispositivo a cui si desidera fornire loro stesso segnale dell'altoparlante monitor.

### Collegamento di rete



La presa per il collegamento dell'altoparlante monitor deve essere facilmente accessibile, in modo che in caso di guasto del dispositivo possa essere scollegato rapidamente e facilmente dalla rete elettrica.

L'altoparlante monitor e tutti i dispositivi collegati devono essere spenti quando si collega l'alimentazione.

Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici, le interconnessioni tra i dispositivi e gli eventuali cavi di prolunga siano idonei e in conformità con il manuale di istruzioni.

- · Inserire la spina del cavo di alimentazione nel connettore di rete (14).
- · Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa a parete.
- Con l'interruttore POWER (13) si accende e spegne l'altoparlante monitor.
- Posizione "OFF": Il dispositivo è spento.
- Posizione "ON": Il dispositivo è acceso.
- · Quando il dispositivo è acceso si accende la spia POWER (9).

### Messa in servizio e uso



Mettere il dispositivo in funzione solo se si ha familiarità con il manuale d'uso e le sue funzioni. Ricontrollare che tutte le connessioni siano corrette.

Non utilizzare il prodotto se danneggiato.

Accendere l'altoparlante monitor sempre per primo e spegnerlo per ultimo. Evitare che disturbi come ad es. quando si spegne un mixer, possano danneggiare l'altoparlante monitor.

Il dispositivo può essere utilizzato solo da persone che abbiano familiarità con le istruzioni e le osservino. Tenere le altre persone e bambini dal dispositivo.

- Ruotare la manopola MASTER (1), MIC (2) e LINE (3) completamente indietro (battuta a sinistra).
- · Accendere il mixer collegato e iniziare la riproduzione.
- Accendere l'altoparlante monitor con l'interruttore POWER (13) sul lato posteriore dell'alloggiamento. La spia POWER (9) è accesa.
- Se viene rilevato un segnale all'ingresso, anche la spia SIGNAL (8) si accende.
- Ruotare la manopola MASTER (1) in posizione centrale nel primo terzo dell'area di regolazione.
- Regolare il volume sul mixer per circa il 75% del volume massimo o il livello massimo non distorto (indicato su dispositivi con indicatore a barre con il contrassegno "0 dB").
- Ruotare ora la manopola LINE (3) al massimo in senso orario, fino a quando il segnale non è distorto.
   Ruotare poi la manopola completamente all'indietro.
- Per regolare l'ingresso del microfono, ruotare la manopola MIC (2) in senso orario fino a quando il volume del microfono non corrisponde grosso modo al volume del segnale del mixer.
- Regolare ora il volume dell'altoparlante monitor con la manopola MASTER (1) al volume massimo necessario. La spia LIMIT (7) dovrebbe lampeggiare al massimo brevemente. Si accende in modo permanente in caso di volume troppo alto.
- Questa impostazione raggiunge il segnale più elevato possibile di rumore e fornisce la migliore qualità audio
- Regolare il suono dell'altoparlante monitor con la manopola TREBLE (4), MID (5) e BASS (6). TREBLE regola gli alti, MID i medi e BASS i bassi. Ruotando la manopola in senso orario si aumenta il volume delle rispettive frequenze e viceversa.
- Dopo questa impostazione di base il volume viene regolato solo con il controllo del volume sul mixer. Ad
  ogni sostituzione del cablaggio deve essere ripetuta la procedura di impostazione.
- Se l'altoparlante monitor è sovraccarico di picchi di volume, la spia LIMIT (7) si accende.
- Per disattivare l'intero impianto, prima spegnere l'altoparlante monitor con l'interruttore POWER (13) e poi il mixer.

#### Manutenzione e cura



Prima di pulire il prodotto scollegarlo sempre dalla rete elettrica.

Esternamente il prodotto può essere pulito solo con un panno umido morbido. Far attenzione a non toccare le membrane sensibili degli altoparlanti.

Non utilizzare agenti pulenti abrasivi, detergenti a base di alcol o altre soluzioni chimiche, queste potrebbero danneggiare l'alloggiamento o anche alterarne il funzionamento.

#### Sostituzione del fusibile

Se è necessaria la sostituzione del fusibile, assicurarsi che solo fusibili del tipo e del valore di corrente corretti (vedi "Dati tecnici") siano utilizzati come ricambio.



Un tremolio del fusibile o un ponte del portafusibili non è consentito.

- Dopo la disconnessione dalla rete (staccare la spina!) estrarre la spina di alimentazione dal connettore di rete (14) sull'unità. Facendo leva, estrarre il portafusibili (15) sul connettore di alimentazione con il fusibile difettore.
- · Rimuovere il fusibile difettoso e sostituirlo con un fusibile dello stesso tipo.
- · Inserire il portafusibili (15) con il fusibile nuovo con attenzione nel dispositivo.
- Solo allora ricollegare il cavo di alimentazione con l'unità e a una presa di corrente.

#### **Smaltimento**



Dispositivi elettronici sono materiali riciclabili e non possono essere smaltiti nei rifiuti domestici. Alla fine del suo ciclo di vita, smaltire il prodotto in conformità alle normative vigenti in materia.

#### Dati tecnici

Tensione di esercizio	220-230 V/50/60 Hz
Assorbimento di potenza	120 W (max.)
Fusibile	T1 AL/250 V (5 x 20 mm)
Potenza in uscita	70/140 W (RMS/max.)
Ambito di frequenza	80 – 20000 Hz
Pressione sonora max	115 dB
Tipo di alloggiamento	Bassreflex
Ingressi	Line In / Mic In (XLR)
Uscite	Line Out (XLR)
Dimensioni (L x A x P)	330 x 245 x 305 mm
Peso	10,5 kg

Questa è una pubblicazione da Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tutti i diritti, compresa la traduzione sono riservati. È vietata la riproduzione di qualsivoglia genere, quali fotocopie, microfilm o memorizzazione in attrezzature per l'elaborazione elettronica dei dati, senza il permesso scritto dell'editore. È altresì vietata la riproduzione sommaria. La pubblicazione corrisponde allo stato tecnico al momento della stampa.

Copyright 2016 by Conrad Electronic SE. \*1462446 V1 0716 01 VTP m IT